

Operating modes / Modes d'utilisation / Funktionsmodi



Turning ON/OFF

- Briefly press this button to turn on the light.
- Hold the button down for 1 second to turn off the light.

Allumer et éteindre le luminaire

- Une courte pression sur ce bouton allume le luminaire.
- Une longue pression (1 seconde) sur ce bouton éteint le luminaire.

Ein und Ausschalten

- Drücken Sie kurz diese Taste, um das Licht einzuschalten..
- Halten Sie die Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um das Licht auszuschalten.



OFF mode

Deactivating the remote control

- turn off your lamp and hold the button down for 5 seconds . The lamp will briefly flash. 'OFF' mode is activated.

Reactivating the remote control

- briefly press the button to reactivate the remote control and turn on the lamp.

Mode arrêt

Désactivation de la télécommande

- lorsque le luminaire est éteint, une pression de 5 secondes sur ce bouton désactive la fonction radio. Il se met en mode arrêt. Le luminaire clignote en blanc.

Réactivation de la télécommande

- une courte pression sur ce bouton réactive la fonction radio et allume le luminaire

Komplette Abschaltung (bei längerer Nichtbenutzung empfohlen)

Deaktivierung

- Drücken Sie den Knopf für 5 Sekunden um die Fernbedienungsfunktion zu deaktivieren. Das Licht blinkt dreimal um zu zeigen, dass die Funktion deaktiviert wurde.

Reaktivierung

- Drücken Sie diesen Knopf kurz um die Funktion der Fernbedienung wieder zu aktivieren und die Leuchte einzuschalten. .



Selecting a colour mode (ambiance)

- A brief press lights the lamp in white mode, repeatedly press to cycle through the colours.

Rainbow mode*

- A brief press sets the chosen colour. A second press restarts the automatic colour rotation, ...

- *Rainbow mode, to return to a white light turn your lamp off and then on again.

Sélection d'un mode couleur (ambiance)

- Une courte pression sur ce bouton allume le luminaire en blanc ou change la couleur ou le mode.

Mode Arc-en-ciel*

- Une courte pression sur ce bouton dans ce mode fixe la couleur choisie, une seconde pression relance automatiquement la rotation du mode, ...

- *Mode Arc-en-ciel, pour passer à la couleur suivante (blanc) vous devez éteindre puis rallumer votre luminaire.

Einen Farbmodus wählen (Ambiente)

- Drücken Sie kurz diesen Knopf um die Leuchte in weißem Licht einzuschalten oder die Farbe oder den Modus zu ändern.

Farbwechselmodus*

- Ein kurzes Drücken auf diesen Knopf fixiert die gewählte Farbe. Ein zweites kurzes Drücken reaktiviert die Farbrotaion...

- *Um aus dem Farbwechselmodus zurück zu weißem Licht zu gelangen, schalten Sie die Leuchte aus und anschließend wieder ein.

	X1 - X7	X8	X9	X10
MODE	White / Red / Green / Blue Yellow / Purple / Cyan	Rainbow mode	Stop in the chosen colour	Continue to change colour
MODE	Blanc / Rouge / Vert / Bleu Jaune/ Pourpre / Cyan	Mode Arc-en-ciel	Arrêt dans la couleur sélectionnée	Changement de couleur
MODUS FARBE	Weiß / Rot / Grün / Blau Gelb / Lila / Cyan	Farbzyklus	Stoppen sie in der ausgewählten Farbe	Veränderung der Farbe

Technical information

- 7 LEDs (1 white, 6 RVB)
- LED power consumption: 0,4W
- Lithium-ion battery: 3,7V 850mAh
- 8 hours of autonomy (depending upon use)
- Battery life in 'OFF' mode: several months*
- USB charging station: 5V charger not included
- Bulb power supply: 5,35Vdc-1A
- Charging time: 7h
- Radio range: 5m (direct range)
- Plastic (PE)
- Shock and UV resistant
- Waterproof: IPX8 (to a depth of 1m)
- Recommended operating temp: 0-40°C
- Product guarantee: 1 year

*If you do not intend to use your lamp for over a month, put the lamp in 'OFF' mode. Recharge your lamp regularly to avoid damage to the battery and extend the life of this product.

Informations techniques

- 7 LEDs (1 blanche, 6 RVB).
- Puissance consommée par les LEDs: 0,4W
- Batterie Lithium-ion : 3,7V 850mAh.
- Autonomie lumière : 8h environ (selon le mode et la puissance de l'utilisation)
- Autonomie en mode Arrêt : plusieurs mois*
- Station de recharge USB : chargeur 5V non inclus
- Alimentation de l'ampoule : 5,35Vdc-1A
- Recharge de l'ampoule : 7h
- Portée radio : 5m maximum (en portée directe).
- Diffuseur en plastique (PE)
- Résistance aux chocs et UV
- Étanchéité à l'eau : IPX8 (à 1m de profondeur)
- Température d'utilisation conseillée : 0 à 40°C
- Garantie du produit : 1 an

*Si vous devez ne pas utiliser votre luminaire plus d'un mois, passez de préférence en mode Arrêt, sinon rechargez régulièrement l'ampoule, afin de préserver la batterie.

Technische Informationen

- 7 LEDs (1 weiß, 6 RGB)
- Stromverbrauch der LEDs: 0,4W
- Lithium-Ionen : 3,7V 850mAh.
- Beleuchtungsdauer bei voll aufgeladenem Akku: ungefähr 8 Std., abhängig von den Einstellungen
- Batterieladung-Lebensdauer wenn ausgeschaltet: Einige Monate*
- USB-Ladestation: 5-V-Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten
- Leuchteinheit Stromquelle: 5,35Vdc 1A
- Leuchteinheit Aufladedauer: 7h
- Fernbedienungsreichweite: 5m Maximum (direkte Reichweite)
- Material des Leuchtkörpers: PE Kunststoff
- Schlag- und UV resistent
- Wasserdicht: IPX8 bis zu einer Tiefe von 1m
- Empfohlene Betriebstemperatur: 0-40 °C
- Garantiedauer: 1 Jahr

*Wenn Sie die Leuchte für länger als einen Monat nicht verwenden wollen, sollten Sie das Produkt ausschalten, wenn Sie die Leuchteinheit nicht regelmäßig aufladen (Damit der Akku keinen Schaden nimmt).

Compliance

In the European Union (in accordance with Directive DEEE 2002/96/EC), and also in other regions, you must return this product to a recycling collection point at the end of its life. As this product is not ordinary household waste, managing its end of life helps us protect our environment and limit the use of our natural resources. For further information, please contact Goodnight Light S.L. IPW Europe declares that this product complies with the following European directives: R&TTE (1999/5/EC), LVD (2006/95/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2004/108/EC) and Battery (2006/66/EC). The corresponding Declaration of Conformity may be viewed upon request. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Conformité à la réglementation

Dans l'union Européenne (conformément à la directive DEEE 2002/96/CE), voire aussi d'autres régions, vous avez l'obligation, en fin de vie, de retourner ce produit à un point de collecte pour recyclage. En effet, ce produit n'est pas un déchet ménager ordinaire, gérer ainsi sa fin de vie nous permet de préserver notre environnement et limiter l'utilisation de nos ressources naturelles. Pour toute information complémentaire, contactez Goodnight Light S.L.. IPW Europe déclare le présent produit conforme aux directives européennes suivantes : RTTE (1999/5/CE), LVD (2006/95/CE), ROHS (2011/65/EU), EMC (2004/108/CE) et Batterie (2006/66/CE). La déclaration de conformité correspondante est disponible sur demande.

Rechtliche Hinweise

In der Europäischen Union (in Übereinstimmung mit der Direktive De G 2002/96/ECE), und auch in anderen Regionen der Welt, müssen Sie dieses Produkt zum Zeitpunkt der Entsorgung zu einer Recycling-Sammelstelle bringen. Da dieses Produkt kein normaler Haushaltsmüll darstellt, hilft die Mülltrennung sowohl Umwelt als auch unsere natürlichen Ressourcen zu schonen. Falls Sie weitere Informationen wünschen, kontaktieren Sie bitte www.goodnightlight.eu, IPW Europa deklariert, dass dieses Produkt mit den folgenden europäischen Direktiven in Einklang ist: R&TTE (1999/5/EC), LVD(2006/95/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2004/108/EC) und Batterie (2006/66/EC). Die entsprechenden Konformitätserklärungen können Sie auf unserer Webseite einsehen (www.goodnightlight.eu). Dieses Gerät steht im Einklang mit Teil 15 der FCC Regeln. Der Betrieb erfolgt unter Gültigkeit der folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen senden, und (2) dieses Gerät muss Interferenzen akzeptieren, inklusive Interferenzen welche unerwünschte Effekte haben.



GOODNIGHT LIGHT®

INSTRUCTIONS: Please read before use

INSTRUCTIONS: Lire avant l'emploi

ANWEISUNGEN: Bitte vor der Verwendung lesen

EN: Charging base and charging

The lamp must be charged before it is used for the first time and regularly after that (to prevent damage to the battery).

- Plug in the charging base.
- Place the lamp on the charging base.
- The indicator gently glows red during charging. When the indicator turns green the battery is fully charged. Allow seven hours to fully charge an empty battery.

FR: Base de charge et recharge de la lampe

La lampe doit être rechargée avant sa première utilisation et régulièrement (sous peine de dégradation de la batterie).

- Branchez la base de charge sur le réseau électrique.
- Posez le luminaire sur la base.
- L'ampoule s'allume légèrement en rouge pour indiquer la charge. Lorsqu'elle deviendra verte, la batterie sera complètement chargée. Comptez environ sept heures maximum pour la recharge complète d'une batterie vide

DE: Aufladestation und Aufladung

Die Leuchteinheit muss aufgeladen werden, bevor sie das erste Mal verwendet wird und auch regelmäßig danach (um Schäden am Akku vorzubeugen).

- Schließen Sie die Ladestation an eine Stromquelle an.
- Stellen Sie die Leuchte auf die Ladestation.
- Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs sanft rot. Wenn die Anzeige grün leuchtet, ist der Akku voll aufgeladen. Warten Sie sieben Stunden, bis der leere Akku vollständig aufgeladen ist.

EN: Precautions

Carefully read and save these instructions before using the product. Use it according to the instructions given in this user manual. Failure to do so will void your guarantee.

Lamp

- Do not expose to fire or other sources of intense heat.
- Do not try to dismantle or open the lamp.
- Do not connect the light to another device.
- Charge your lamp regularly; the battery deteriorates after a few months without charging.
- Do not charge your lamp using a charging base other than the one provided.
- Take care not to scratch your lamp.
- Changes in ambient temperature may cause a build up of condensation inside the plastic diffuser; this will not affect the proper functioning of the lamp.

Proper use of Lithium Battery Charger

- Keep charger as close as possible to the electrical outlet.
- Unplug charger when not in use.
- Keep metal away from charging terminal.
- Unplug charger immediately if smoke appears or you smell a peculiar odour.
- Do not use outdoors.
- Do not use charger if it is wet.
- Do not use charger near cell phones.
- Do not touch the charging base during or after charging.
- Do not touch the charger, mains socket or charging port with wet hands.
- Do not use near a heat source. Keep away from fire.
- Do not try to disassemble /reassemble the charging base.
- Keep charging terminal clean. Unplug before cleaning.
- A completely discharged battery takes longer to charge.
- When not in use, battery capacity diminishes. Full capacity will be restored after three to five charging cycles.
- Keep out of reach of children and pets.
- Store in a dry place.

> For any questions relating to the proper functioning of this product, please contact your point of sale. Manufacturer assumes no responsibility for damage caused by not following above instructions.

FR: Précautions de utilisation

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le. Utilisez le produit conformément aux instructions données dans cette notice, faute de quoi aucune garantie ne pourra être appliquée.

Lampe

- Ne pas l'exposer au feu ou à d'autres sources de forte chaleur.
- Ne pas tenter de la démonter ni de l'ouvrir.
- Ne pas connecter le luminaire à un autre appareil.
- La recharger régulièrement : la batterie se dégrade après plusieurs mois sans recharge.
- Ne pas essayer de la recharger avec une autre base que celle qui est fournie.
- En prendre soin, le diffuseur peut se rayer.
- Les changements de température ambiante peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur du diffuseur. Cela n'affectera ni fonctionnement ni les caractéristiques du luminaire.

Utilisation correcte du chargeur de batterie au lithium

- Gardez le chargeur aussi près que possible de la prise électrique.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Éloignez tout objet métallique de la borne de charge.
- Débranchez immédiatement le chargeur si de la fumée apparaît ou si vous sentez une odeur particulière.
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur et gardez le à l'abri de l'humidité.
- N'utilisez pas le chargeur s'il est mouillé.
- N'utilisez pas le chargeur à proximité de téléphones portables.
- Ne touchez pas la base de chargement pendant ou après la charge.
- Ne touchez pas le chargeur, la prise secteur ou le port de charge avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas le chargeur près d'une source de chaleur et gardez le à l'abri du feu.
- Ne tentez pas de démonter / remonter la base de chargement.
- Gardez la borne de chargement propre. Débranchez la avant le nettoyage.
- Une batterie complètement déchargée prend plus de temps à se charger.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la capacité de la batterie diminue. La pleine capacité sera rétablie après trois à cinq cycles de charge.
- Tenez le chargeur hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Entrez le chargeur dans un endroit sec.

> Pour toutes questions relatives au bon fonctionnement de ce produit, veuillez contacter votre point de vente. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions ci-dessus.

DE: Vorsichtsmassnahmen

Lesen und speichern Sie diese Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden. Verwenden Sie es gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Andernfalls erlischt Ihre Garantie.

Leuchteinheit

- Setzen Sie die Leuchte keinem Feuer und keinen hohen Temperaturen aus.
- Nehmen Sie die Leuchteinheit nicht auseinander, um Ihre Garantie nicht zu verlieren.
- Verbinden Sie die Leuchte nicht mit einem anderen Gerät.
- Laden Sie die Lampe regelmäßig auf: Der Akku wird nach einigen Monaten ohne Ladung schwächer.
- Versuchen Sie nicht, mit der Ladestation eines anderen Herstellers die Leuchte aufzuladen.
- Der Diffuser kann sich abnutzen, behandeln Sie daher Ihre Leuchte mit Sorgfalt.
- Änderungen der Umgebungstemperatur können zu Kondenswasser in der Leuchte führen. Die beeinträchtigt nicht die ordnungsgemäße Funktion der Leuchte.

Bedienungsanleitung und Warnhinweise für Lithium Akku-Ladegerät

Diese Anweisungen sind eine Ergänzung zur Bedienungsanleitung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und diese Karte sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Produkt verwenden. Bitte folgen Sie den unten genannten Anweisungen für die korrekte Verwendung dieses Ladegeräts:

- Nehmen Sie das Ladegerät nach der empfohlenen Zeit ab, auch wenn der Akku nicht vollständig aufgeladen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach dem vollständigen Aufladen heraus.
- Trennen Sie das Ladegerät und die Steckdose, wenn Sie nicht aufladen.
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu zerlegen oder wieder zusammen zu bauen.
- Verbinden Sie das Ladegerät nicht mit Metallteilen.
- Berühren Sie das Ladegerät auch nach trennen vom Stromanschluss längere Zeit nicht von Hand
- Berühren Sie das Ladegerät, die Netzsteckdose oder den Ladeanschluss nicht mit nasser Hand
- Klopfen oder stoßen Sie nicht gegen das Ladegerät.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose, wenn Rauch, Geruch oder Beschädigungen auftreten.
- Bitte beenden Sie die Verwendung des Ladegeräts, wenn es von Flüssigkeit benetzt ist.
- Bitte halten Sie den Ladeanschluss sauber.
- Stellen Sie das Ladegerät zum Laden nicht neben Telefone.
- Die Steckdose sollte in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
- Wenn der Akku vollständig entladen ist, muss er länger aufgeladen werden.
- Auch wenn die Leuchte nicht genutzt wird, verringert sich die Akku-Kapazität. Die Nutzungsdauer wird verkürzt bis dahin, dass die Leuchte nicht eingeschaltet werden kann. Führen Sie dann eine neue Ladung durch.

> Falls Sie noch andere Fragen zur Bedienung dieses Produktes haben, wenden Sie sich bitte an den Händler.

The remote control / La télécommande / Die Fernbedienung

Candle

candle effect mode.

Bougie

active le mode bougie.

Kerze

Kerzeneffektmodus.

Auto

gradually changes LED colours.

Auto

change les couleurs graduellement.

Auto

ändert allmählich die LED-Farbe.

Colour

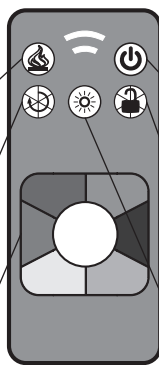
select the desired colour.

Couleurs

sélectionne la couleur désirée.

Farbtasten

wählen Sie die gewünschte Farbe.



OFF

turn off the lamp.

Arrêt

eteint la lumière.

Aus

Schaltet die Leuchte aus.

Lock

temporarily stop the changing of colours.

Verrou

arrête temporairement le changement de couleur.

Sichern

Stoppen Sie den Farbwechsel.

Intensity

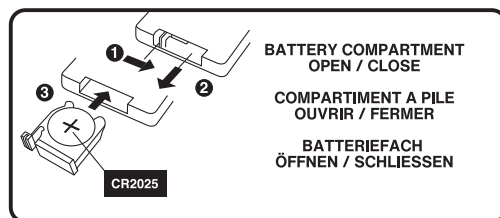
choose between three intensities of white light.

Intensité

la lumière blanche en 3 luminosités.

Intensität

Wählen Sie zwischen drei Lichtintensitäten.



BATTERY COMPARTMENT
OPEN / CLOSE

COMPARTIMENT A PILE
OUVRIR / FERMER

BATTERIEFACH
ÖFFNEN / SCHLIESSEN

> When the lamp no longer responds to the signal from the remote control, replace the original battery with a new 3V CR2025 lithium battery.

> Lorsque l'appareil ne répond pas au signal de la télécommande, remplacez avec une nouvelle pile au lithium de 3V CR2025.

> Wenn die Leuchte nicht auf das Signal der Fernbedienung reagiert, wechseln Sie die Batterie der Fernbedienung gegen eine neue Lithium Batterie 3V CR2025.